

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 16 januari 1997 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij aan de Vlaamse Milieumaatschappij toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen wordt verleend voor de uitbetaling van de kinderbijslag aan haar personeelsleden", heeft op 16 december 1997 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 16 janvier 1997, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "autorisant la Société flamande de l'Environnement à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques pour le paiement des allocations familiales aux membres de son personnel", a donné le 16 décembre 1997 l'avis suivant :

STREKKING VAN HET ONTWERP

Het voor advies voorgelegde ontwerp strekt ertoe aan de Vlaamse Milieumaatschappij, afgekort V.M.M., toegang te verlenen tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen. Het doel van de toegang wordt beperkt tot de uitbetaling van de kinderbijslag aan de personeelsleden van de V.M.M.

RECHTSGROND

Het ontwerp vindt rechtsgrond in artikel 5, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

Volgens die bepaling kan de Koning aan onder meer instellingen van openbaar nut toegang tot het Rijksregister verlenen, "voor de informatie die zij krachtens een wet of een decreet bevoegd zijn te kennen". Volgens het verslag aan de Koning is de V.M.M. gerechtigd de informatie van het Rijksregister te kennen, op grond van artikel 15, § 3, van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden (1). Ter uitvoering van die laatste wetsbepaling dient de V.M.M. aan haar vast of stagedoend personeel onder meer de kinderbijslag uit te betalen.

(1) Zie het koninklijk besluit van 5 september 1991 waarbij de pensioenregeling ingesteld bij de wet van 28 april 1958 toepasselijk wordt verklaard op het personeel van de Vlaamse Milieumaatschappij.

ALGEMENE OPMERKING

In de Franse tekst van het ontwerp zou de V.M.M. telkens met haar officiële, eentalige benaming vermeld moeten worden. Men vervange derhalve de term "Société flamande de l'Environnement" en de afkorting "S.F.E." telkens door "Vlaamse Milieumaatschappij" en "V.M.M.".

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

Uit het opschrift zou duidelijker kunnen blijken dat het voorliggende ontwerp enkel betrekking heeft op de uitbetaling van de kinderbijslag aan de personeelsleden bedoeld in artikel 15, § 3, van de wet van 28 april 1958. Dit zou kunnen gebeuren door de woorden "aan haar personeelsleden" te vervangen door "aan haar vaste (of statutaire) en stagedoende personeelsleden".

Aanhef

De verwijzing, in het tweede lid van de aanhef, naar artikel 15, § 3, van de wet van 28 april 1958 bevordert de transparantie van het ontworpen besluit. Die transparantie zou nog meer bevorderd worden, als ook verwezen zou worden naar het koninklijk besluit van 5 september 1991 waarbij de pensioenregeling ingesteld bij de wet van 28 april 1958 toepasselijk wordt verklaard op het personeel van de Vlaamse Milieumaatschappij.

.../...

Artikel 1

1. Om duidelijker tot uiting te brengen wat bedoeld wordt met de zinsnede in fine van het eerste lid, zou dat lid gesplitst kunnen worden in twee leden, luidend als volgt :

"Aan de Vlaamse Milieumaatschappij ... van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

De toegang tot de informatiegegevens geldt uitsluitend voor het vervullen van de taken die verband houden met de uitbetaling van de kinderbijslag aan het vast (of statutair) of stagedoend personeel van de V.M.M., ter uitvoering van artikel 15, § 3, van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbers."

2. In het tweede lid, 1°, vervange men de term "Vlaamse Milieumaatschappij" door "V.M.M.".

Artikel 2

Indien ingegaan wordt op de suggestie vervat in opmerking 1 bij artikel 1, dient in artikel 2 de verwijzing naar "artikel 1, tweede lid, 2°" te worden vervangen door een verwijzing naar "artikel 1, derde lid, 2°".

.../...

Artikel 3

Indien ingegaan wordt op de suggestie vervat in opmerking 1 bij artikel 1, dient in artikel 3, derde lid, 2°, de verwijzing naar "artikel 1, eerste lid" vervangen te worden door een verwijzing naar "artikel 1, tweede lid".

PORTEE DU PROJET

Le projet soumis pour avis tend à autoriser la Vlaamse Milieumaatschappij, en abrégé V.M.M., à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques. Cet accès est limité au paiement des allocations familiales aux membres du personnel de la V.M.M.

FONDEMENT LEGAL

Le projet trouve un fondement légal à l'article 5, alinéa 1er, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

Aux termes de cette disposition, le Roi peut autoriser l'accès au Registre national à des organismes d'intérêt public, entre autres, "pour les informations qu'ils sont habilités à connaître en vertu d'une loi ou d'un décret". Selon le rapport au Roi, la V.M.M. est habilitée à connaître les informations du Registre national, en vertu de l'article 15, § 3, de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit (1). En exécution de la disposition légale précitée, la V.M.M. doit notamment payer des allocations familiales à ses agents définitifs ou stagiaires.

(1) Voir l'arrêté royal du 5 septembre 1991 rendant le régime de pension institué par la loi du 28 avril 1958 applicable au personnel de la "Société flamande des déchets" (sic).

OBSERVATION GENERALE

Dans le texte français du projet, la V.M.M. devrait figurer chaque fois sous sa dénomination unilingue officielle. Il conviendra, dès lors, de remplacer systématiquement le terme "Société flamande de l'Environnement" ainsi que l'abréviation "S.F.E.", par "Vlaamse Milieumaatschappij" et "V.M.M.".

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

L'intitulé devrait faire apparaître plus clairement que le présent projet porte uniquement sur le paiement des allocations familiales aux agents visés à l'article 15, § 3, de la loi du 28 avril 1958. A cette fin, l'on pourrait remplacer les mots "aux membres de son personnel" par "aux membres de son personnel définitif (ou statutaire) et stagiaire".

Préambule

Au deuxième alinéa du préambule, la référence faite à l'article 15, § 3, de la loi du 28 avril 1958 situe clairement l'arrêté en projet. Le texte gagnerait encore en clarté s'il se référait également à l'arrêté royal du 5 septembre 1991 rendant le régime de pension institué par

.../...

la loi du 28 avril 1958 applicable au personnel de la "Société flamande des déchets" (sic).

Article 1er

1. Afin de mieux mettre en évidence le sens du membre de phrase figurant in fine de l'alinéa 1er, celui-ci pourrait être scindé en deux parties, rédigées comme suit :

"La Vlaamse Milieumaatschappij, en abrégé V.M.M., ... de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

L'accès aux informations vaut exclusivement pour l'accomplissement des tâches liées au paiement des allocations familiales au personnel définitif (ou statutaire) ou stagiaire de la V.M.M., en exécution de l'article 15, § 3, de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit."

2. A l'alinéa 2, 1^o, il y aura lieu de remplacer le terme "Société flamande de l'Environnement" par "V.M.M."

Article 2

Si la suggestion mentionnée sous l'observation 1 relative à l'article 1er est suivie, il y aura lieu de

.../...

remplacer, à l'article 2, la référence à "l'article 1er, alinéa 2, 2°" par une référence à "l'article 1er, alinéa 3, 2°".

Article 3

Si la suggestion faite sous l'observation 1 relative à l'article 1er est accueillie, il conviendra, à l'article 3, alinéa 3, 2°, de remplacer la référence à "l'article 1er, alinéa 1er" par une référence à "l'article 1er, alinéa 2".

De kamer was samengesteld uit

de Heren W. DEROOVER,
Messieurs

P. LEMMENS,
L. HELLIN,

A. ALLEN,
H. COUSY,

Mevrouw F. LIEVENS,
Madame

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LEMMENS.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. THIELEMANS, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. DRIJKONINGEN, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LEMMENS.

Le rapport a été présenté par Mme R. THIELEMANS, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS

W. DEROOVER